

Wolf

Wohl denk' ich oft
(Michelangelo, trans. Berthhoff)

Ziemlich getragen, schwermütig

Wohl denk' ich oft an
I oft - en ponder

mein ver-gang' - nes Le - - ben,
on the life be - hind - me,
wie es vor mei - ner
care - less I lived, be -

Lie - be für dich war;
fore I met thee, love;
kein Mensch hat da - mals acht
what mort - al then did think -

- auf mich ge - ge - ben,
- of me or mind me,
ein je - der Tag ver - lo - ren - für mich war;
was not each day in life lost, - void of love!

etwas belebter

Ich dach-te wohl, ganz dem Ge-sang zu le - - ben,
 From du - tys bond, song would, I thought, un - bind me,

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The piano accompaniment starts with a bass clef and a dynamic marking of *p*. The lyrics are written below the vocal line.

gemessen

auch mich zu flüch-ten aus der Menschen Schar . . .
 and raise my hopes from earth to realms a - bove . . .

genannt in Lob und Ta -
 some praise my works and some

The second system continues the musical score. The vocal line shows a change in key signature to two sharps (F# and C#) and includes a dynamic marking of *ff* followed by *f*. The piano accompaniment also features these dynamics and includes a *riten.* marking. The lyrics are written below the vocal line.

riten.

- del bin ich heu - te, und, dass ich da bin, wissen al - le Leu - - te!
 - my faults would show me, and now I'm loved and love, the people know me!

The third system of the musical score shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a *riten.* marking and a dynamic marking of *f*. The lyrics are written below the vocal line.

The fourth system of the musical score consists of piano accompaniment in the lower staves. It includes a dynamic marking of *ff* and a *riten.* marking. The lyrics are written below the piano part.

Wolf
Alles endet, was entsteht
(Michelangelo, trans. Berhhoff)

Langsam und getragen

gedämpft

Al - les en - det,
All cre - a - tion

pp

was ent - ste - het. Al - les, al - les rings ver - ge - het,
once must per - ish, friends, re - la - tions, all we cher - ish,

denn die Zeit flieht, und die Son - ne sieht, dass al - les
for the time flees and the sun - light sees how all things

p

rings ver - ge - het, Den - ken, Re - den, Schmerz und Won - ne;
die and per - ish, mus - ing, sad - ness, pain and glad - ness;

etwas bewegter

und die wir zu
Chil - dren's chil - dren,

etwas bewegter

f — *ff* — *dim.* — *p*

pp

En - keln hat - ten schwan - den wie bei Tag die Schat - ten,
all we cher - ished waned, like sha - dows born to per - ish,

pp

p

wie ein Dunst im Win - des - hauch. —
like the mists when ze - phyr's blew. —

mfpp — *mfpp* — *mf* — *mp*

p — *f* — *p poco ritard.*

Menschen waren wir ja auch, froh und traurig, so wie ihr,
We were human beings too, gay and merry once like you.

poco ritard.

pp — *p* — *f* — *p* — *dim.*

I Zeitmass

pp

und nun sind wir leb - los hier, — sind nur Er - de, wie ihr
We must pay to Death his due, — all the hopes our bo - som

pp

f

p

se - het.
nourished,

Al - les en - det,
all we lived for,

p

mf

pp

was ent.ste - het. Al - les, al - les rings ver.ge.het.
loved, and cherished, all Cre - a - tion once must per.ish.

p

mf

p

mf

mp

dim.

pp

Wolf
Fühlt meine Seele
(Michelangelo, trans. Berhhoff)

Sehr langsam und ruhig

pp

Führt mei-ne See - le das er - sehn-te Licht von Gott, der sie er -
Oh, does my spir - it feel the long-sought light of God who gave me

mf *p*

schuf? ist es der Strahl von and'rer Schönheit aus dem Jam - - mer -
life? Ist o-ther spheres that shed their glo - ry o'er this vale of

poco cresc. *mf*

tal, der in mein Herz Er - inn - - rung weckend bricht? ist es ein
tears and now de-light my heart with memories bright? is it a

p *f* *p*

etwas bewegter

Klang, ein Traum - ge - sicht, das Aug' und Herz mir füllt mit
voice a dream or spell, that haunts the soul and fills mine

immer etwas drängender

ei - nem Mal in un - be - greif - lich glüh'n - der Qual, die mich zu
eyes with tears, my trembling heart with ach - ing fears that ne'er be -

I Zeitmass (wie zu Anfang)

Trä - - nen bringt? ich weiss es nicht.
fore it knew? I can - not tell.

ziemlich bewegt und drängend

Was ich er - seh - - ne, füh - le, was mich lenkt,
All that I long for, weep for as mine own,

molto cresc.

langsam

Tempo wie zuvor

ist nicht in mir: sag' mir, wie ich's er-
 'tis not in me: tell me how I may

langsam

First system of the musical score. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part includes dynamic markings *f* and *p*, and the word *cre - seen - do* is written across the piano lines.

wer - - - - be?
 gain - - - - it?

Second system of the musical score. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part includes a dynamic marking *ff*.

Im Hauptzeitmass (wie zu Anfang)

Mir zeigt es wohl nur eines And' - ren Huld;
 It fain would show me but an o - ther's prize;

Third system of the musical score. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part includes dynamic markings *p* and *pp*.

da-rein bin ich, seit ich dich sah, versenkt.
 which since we met, I thought to claim a-lone.

Fourth system of the musical score. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part includes dynamic markings *p*, *dim.*, *pp*, and *mf*.

Bewegter

Mich treibt ein Ja und Nein, ein Süß und
 I ask a Yea, or Nay with heart de

Her - - - be -- da - ran sind
 spair - - - ing -- and I must,

immer nachlassender

langsam und breit

Her - rin, dei - - ne Au - - gen Schuld.
 mis-tress, blame thy glo - ri - ous eyes.

langsam und breit *bewegt wie zuvor*

immer nachlassender